



IES ELENA GARCÍA ARMADA

# REVISTA ELENA GARCÍA ARMADA

SEGUNDO TRIMESTRE

DEPARTAMENTO DE LENGUAS

CURSO 2024 - 2025

# EFEMÉRIDES

|                                               | PÁGINAS |
|-----------------------------------------------|---------|
| LA CANDELARIA/LA CHANDELEUR. 2 DE FEBRERO     | 3       |
| DÍA DE SAN VALENTÍN. 14 DE FEBRERO            | 8       |
| DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.              | 16      |
| DÍA DE LA MUJER. 8 DE MARZO                   | 29      |
| SAINT PATRICK'S DAY. 17 DE MARZO              | 37      |
| DÍA MUNDIAL DEL SÍNDROME DE DOWN.21 DE MARZO. | 45      |
| DÍA DE LA POESÍA. 21 DE MARZO.                | 46      |
| APRIL FOOLS' DAY. 1 st April.                 | 50      |

# LA CHANDELEUR

## 2 DE FEBRERO

### LA CHANDELEUR EN FRANÇAIS



# LA CANDELARIA

## 2 DE FEBRERO

### LA CHANDELEUR EN ESPAGNOL



### LA CHANDELEUR EN ESPAGNOL

#### EL DÍA DE LA FIESTA DE CREPES EN FRANCIA.

¿Cuándo se celebra el día de los crepes en Francia?

Se celebra el día 2 de Febrero cada año.

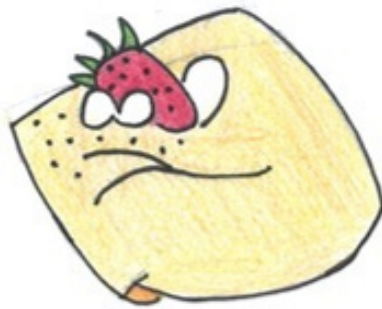
¿Porqué se celebra el día de los crepes en Francia?

La chandeleur, es una festividad religiosa, que se conmemora la presentación del niño <sup>Jesús</sup> en el templo, cuarenta días después de su nacimiento. Proviene de la tradición francesa. (2)

El día dos de Febrero, las familias en Francia se juntaban y los amigos se ~~reunían~~ reunían para comer crêpes.

¿Cuándo se creó los crepes?

El crepe es una clase de panqueque originado en Francia, en la zona de Bretaña, cuyo origen se cree que se remonta al siglo XII.



Esto es un Crepe.

Es todo por la fiesta de  
Crepes en FRANCIA,  
¡MUCHAS GRACIAS!

LA CHANDELEUR.  
2 DE FEBRERO.

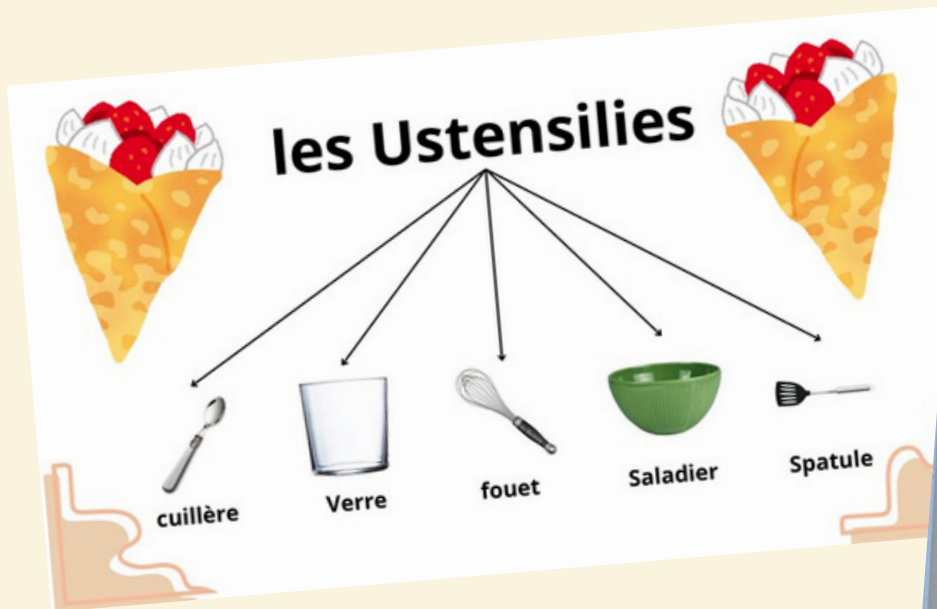
LA RECETTE DES CRÊPES

# RECETTE DE *crêpes*

1. Verse deux tasses et demi de farine dans le saladier.
2. A joute trois œufs.
3. A joute six cuillères à café de sucre en poudre.
4. A joute trois cuillères à café de beurre fondu.
5. Bien mélanger avec la cuillère en bois.
6. A joute deux tasses de lait et mélange bien avec le fouet.
7. Verse un peu de pâte avec la louche dans la crêpière

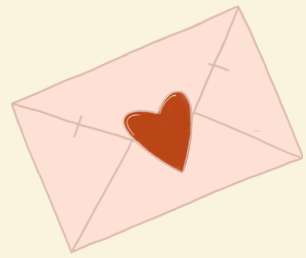
# LA CHANDELEUR. 2 DE FEBRERO.

## LOS UTENSILIOS E INGREDIENTES PARA HACER UN CRÊPE



Les ustensiles et ingrédients- Los utensilios e ingredientes

# DÍA DE SAN VALENTÍN. 14 DE FEBRERO



## AMOR INCONDICIONAL

Amor incondicional,  
tú a mí no me puedes amar,  
pero aún así,  
yo te querré igual.

Amaré tus sonrisas,  
aunque no sean conmigo;  
amaré tus consejos,  
por ser tan comprensivo.

Podríamos arriesgarnos,  
y amarnos más;  
pero si te pierdo,  
una parte de mí se irá.

Ojalá te vieras como te veo,  
y así entenderías la alegría que me brindas,  
entenderías lo mucho que te amo,  
porque tú me haces querer vivir la vida.

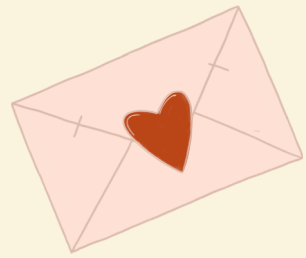
Por más problemas que tenga,  
cuando te veo me olvido de todos;  
sacas mi mejor lado,  
ya que tú siempre fuiste cariñoso.

Y con este poema,  
quería que supieras,  
que te querré siempre  
aunque tú no me quieras.

Alba López Carrasco. 1º ESO D



# DÍA DE SAN VALENTÍN. 14 DE FEBRERO



## MIL DUDAS

Mil dudas para completar  
Un poema de amor,  
Sintiendo terror y ambición  
Por encontrar mi verdadero yo.

Mil dudas sin recordar  
Con un futuro brillante  
Y un pasado sin conocer

Mil dudas por si dejar la puerta abierta  
O dejar que pasen mis heridas abiertas.

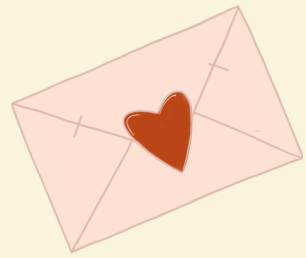
Mil dudas me hicieron sentir  
Cuando era yo la que no confiaba en mí.

Mil dudas tengo  
Y ser feliz es lo único que pretendo.

Emma Jiménez Marín. 2º ESO A



# DÍA DE SAN VALENTÍN. 14 DE FEBRERO



## DIFÍCIL PALABRA

Por bosques he caminado  
y mares navegado,  
buscando personas las cuales  
me digan qué hacer.

Respétate, decían ellos.  
Escúchate, decían ellos.  
Valórate, decían ellos.  
Ámate, decían ellos.

Y yo como una sorda sin corazón,  
segúia para adelante  
como si de fantasmas se tratasen,  
pero ellos siguieron la razón.

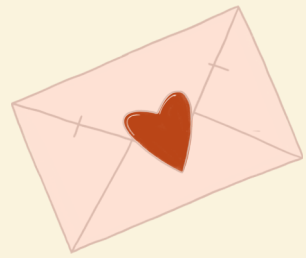
Sé tú misma, decían ellos.  
Cuídate, decían ellos.  
Compréndete, decían ellos.  
Apóyate, decían ellos.

Y entendí que me tenía que frenar,  
escuchar mi respiración y latidos.  
Abrir las puertas de mi corazón  
porque aquella difícil palabra por fin comprendí.

Mar Fabero Amaya. 2º ESO A



# DÍA DE SAN VALENTÍN. 14 DE FEBRERO



## LUCES

Las estrellas en el cielo no brillas como la luna,  
Pero gracias a su luz no se parecen ninguna.

Si piensas en el cielo,  
Sabes que una luna habrá,  
Y aunque nadie piense en las estrellas,  
Siempre estarán.

Tener la mayor luz no te hará brillar,  
Tener tu luz propia, te hará destacar.

Mientras otros intentan ocultarte,  
Tú no tienes de qué preocuparte,  
porque si tu destello consiguen apagar,  
tu alma se empezará a iluminar,  
y a contar aquello que no puedes expresar.

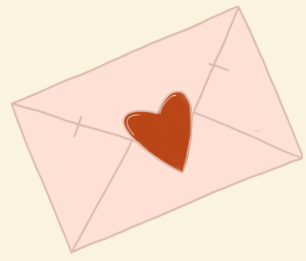
Tu manera de pensar,  
Tu manera de amar,  
Tu manera de enseñar,  
Tu manera de brillar.

Estas son tus armas para mil batallas ganar.

Daniela Sánchez González. 2º ESO A



# DÍA DE SAN VALENTÍN. 14 DE FEBRERO



## UN VIAJE EN UN AUTO ESPECIAL

Mi amiga la autoestima  
esa que él me hizo olvidar  
esa amiga que no para de traicionarme,  
pero aun así me ayuda a amarme.

Aunque yo creía que él era  
una persona que sabía cuidar  
eso no era un amor en buen trato  
me costó, pero decidí cambiar.

Me sentía muy mal  
no quería salir a caminar  
mis amigas no me paraban de llamar  
tardé bastante, pero conseguí sanar.

Ahora me sé valorar,  
confío en que vaya a sanar,  
aunque me vaya a costar  
sobre todo, en mí.

Porque si no lo hago yo  
quién lo va a hacer si no...

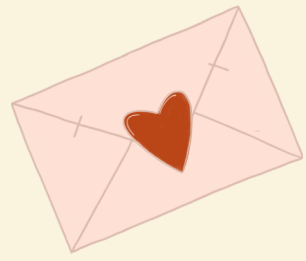
Hay que saber identificar  
los actos de maldad  
en una relación que no es de amistad  
yo lo noté a tiempo  
y lo dejé sin ningún lamento.

Ahora sé quién soy  
y no me doy asco, ni miedo.  
Lo tengo claro dónde voy  
y mis límites van más allá del cielo.

Andrea Moreno León. 2º ESO D



# DÍA DE SAN VALENTÍN. 14 DE FEBRERO



## NO ES MAGIA, ES AMOR PROPIO

Cuando te veo pasar  
siento que dejo de brillar  
recuerdo que ya no estás  
y que soy yo la que se tiene que cuidar  
porque tú no me supiste valorar,  
pero soy yo la que no me supe amar  
por no elegir bien a quien me iba a cuidar.  
Todavía duele esa soledad que he de superar,  
pero todo se veía tan real que simplemente lo dejé pasar.  
Tengo que aprender a superar y a mejorar  
para solo poder brillar.

Tuve que aprender a caerme  
para más fácil levantarme  
ahora soy tan brillante  
que parezco un bonito diamante,  
pero lo único que hice  
fue aprender a valorarme  
a sentirme importante  
lo suficiente como para poder olvidarte.

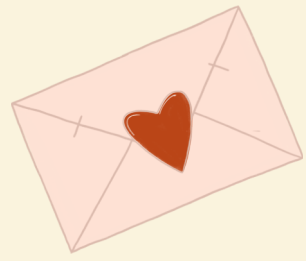
Y ahora que tengo un brillo encantador  
quieres volver a apagar mi resplandor,  
pero ya es tarde. No te hagas el encantador.

Ahora, sí.  
Me veo en el espejo y estoy ahí  
Y solo me amo a mí.

Maria Sánchez. 2º ESO D



# DÍA DE SAN VALENTÍN. 14 DE FEBRERO



## APRENDE A QUERERTE

A mi yo del pasado:

Quiero decirte que ojalá no te hubieras frustrado,  
y sí que salieras adelante tú sola.

A mi yo del presente:

Quiero que te escuches, y que sepas comprenderte.  
Quiero que te demuestres que vales, y así,  
Mejorar todos tus males.

A mi yo del futuro:

Quisiera que fueses valiente y que te enfrentes a todo.  
Quisiera que tuvieras libertad para poder hacer lo que te apetezca,  
y que nadie prohíba tus ideas.

Quiero que seas luz, quiero que seas tú.

## UN MUNDO SINCERO

Lola Ramírez Peña. 2º ESO D

Si quieres un mundo sincero  
trata a los otros con amor verdadero,  
palabras sinceras, gestos de paz.  
Siempre nos unirán más.

Un "gracias", un "perdón" y "un te quiero"  
son como estrellas  
que brillan en el cielo.

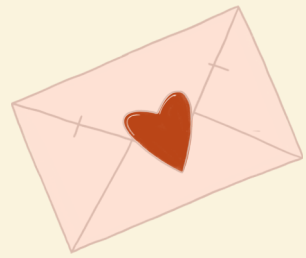
Quien trata con paz y respeto  
siembra amor y recibe afecto.  
Construye el camino de un mundo mejor  
con manos unidas y un gran corazón.

Quien trata con igualdad y justicia  
construye un mundo lleno de paz,  
donde brille siempre la sonrisa  
y predomine la felicidad.

Ángela García Martínez. 2º ESO D



# DÍA DE SAN VALENTÍN. 14 DE FEBRERO



## RECETA PARA UN AMOR EN BUEN TRATO

Los ingredientes para un buen plato cocinar:  
si un buen plato quieres cocinar,  
sencillamente, lo primero es amar.  
Si quieres que todo el mundo lo quiera probar,  
una pizca de confianza le debes echar.

Y si crees que no te va a gustar,  
tranquilo, debes confiar  
porque no hay nada más bonito  
que con el apoyo de alguien poder contar.

Por lo tanto,  
tendrás que echar un litro de paz y armonía,  
Ya que amar es una alegría.

Fernando Romero López. 2º ESO D



# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

## EL FLAMENCO

¡Viva el flamenco!  
¡Viva ese gitano, esa niña,  
que con esa melodía,  
me hace sentir alegría!

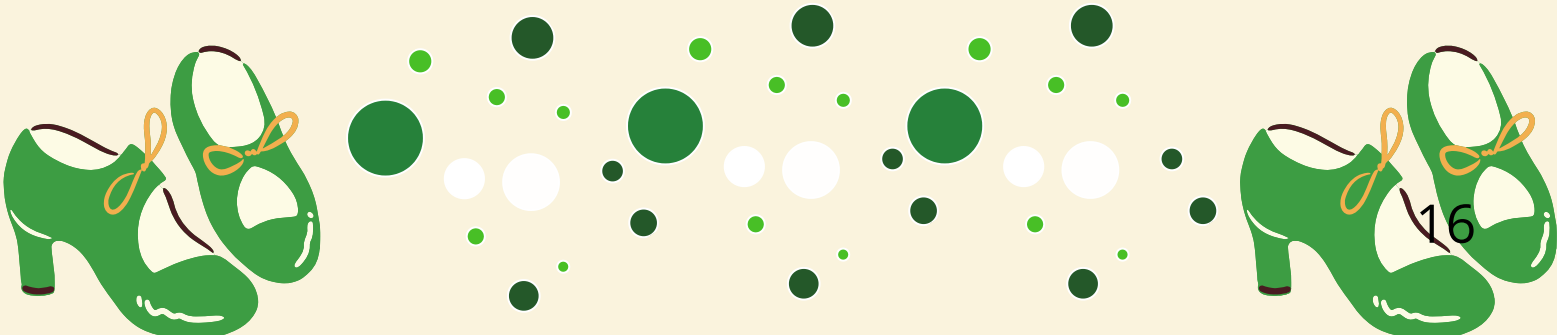
El flamenco  
tiene mucho talento,  
que cuando lo escucho  
me pongo muy contento.

El flamenco  
es lo que yo más quiero.  
Te bailo una sevillana  
al principio de la mañana.

Los bailes, el cante,  
la guitarra, la melodía  
me hacen sentir  
como un gran bailarín.

Cuando escuches este poema  
Sentirás un gran sentimiento,  
pues es el son de mi tierra,  
te lo digo y no me arrepiento.

Jesús Gordillo Martínez. 1º ESO D.



# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

## DESDE JEREZ AL MUNDO ENTERO

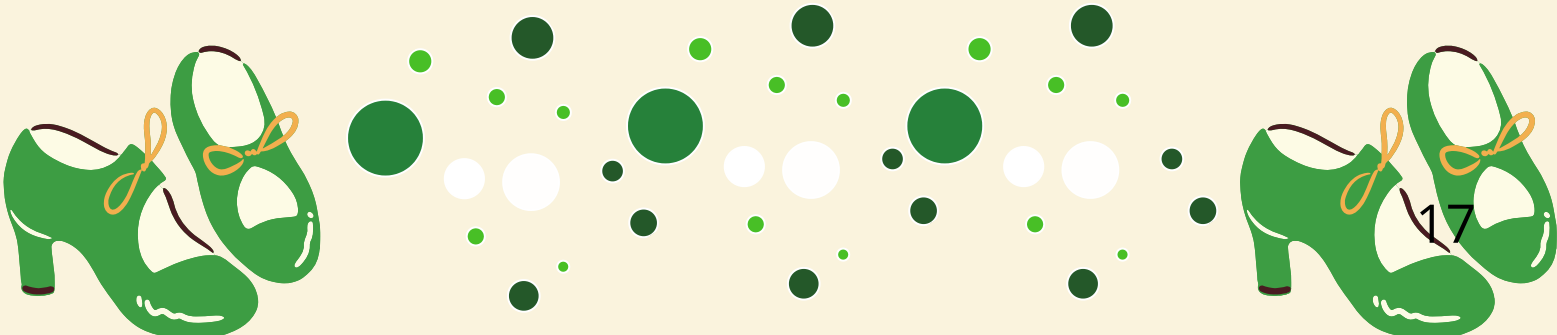
Al flamenco yo le escribo,  
Le canto todo lo que digo,  
Creyéndome cantaor,  
Le canto con todo mi amor.

Desde Jerez al mundo entero,  
en mi tierra es donde hay más arte,  
es donde está todo el encanto,  
¿Qué quieres que te cante?

Mis favoritas son las bulerías  
con su salero,  
como las alegrías  
que cambian tu día entero.

Con el flamenco  
expreso lo que siento,  
y desde niño  
lo hago con todo mi cariño.

Alba Lopez. 1º ESO D.



# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

## CUANDO VENGAS A JEREZ

Cuando a Jerez vengas en diciembre  
y pasees bajo la luna  
escucharás unas zambombas,  
que como las de aquí ninguna.

Si andas por el centro,  
de noche o de día  
en tu cabeza sonará  
una alegre bulería.

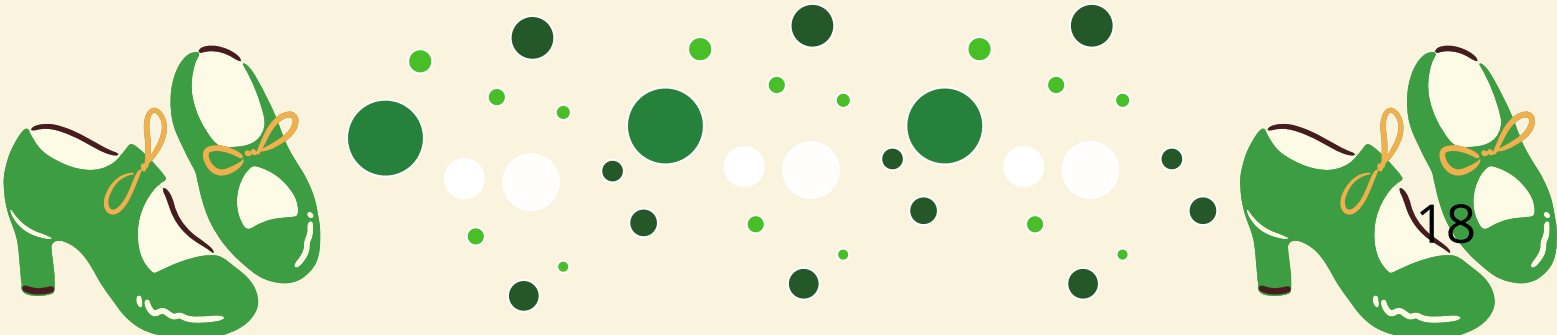
Ven al festival flamenco  
y mira a los bailaores sobre el tablao,  
que cuando veas el compás que marcan  
te vas a quedar pasmao.

Al son de unas buenas palmas  
y una guitarra tocar,  
ve poniéndote los tacones  
para salir a bailar.

Cuando llegue el mes de mayo,  
ponte tu traje de lunares  
que en la feria del caballo  
hay alegría en todos los lugares.

Y este es mi Jerez  
de ascendencia moruna,  
de la que todos dicen  
que del flamenco es la cuna.

Daniel Cardeñosa Valdivieso.. 2º ESO A.



# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

## JEREZ, CUNA DEL FLAMENCO

En Jerez suena el compás,  
guitarra, palmas y su cantar  
la noche vibra al despertar  
y la gitana baila una vez más.

Taconea la bailaora,  
dejándose camelar  
y la luna soñadora,  
ilumina su bailar.

Jerez, cuna del flamenco  
tierra del arte y pasión.  
Es como un espejo  
que refleja el corazón.

Ángela García Martínez. 2º ESO D.

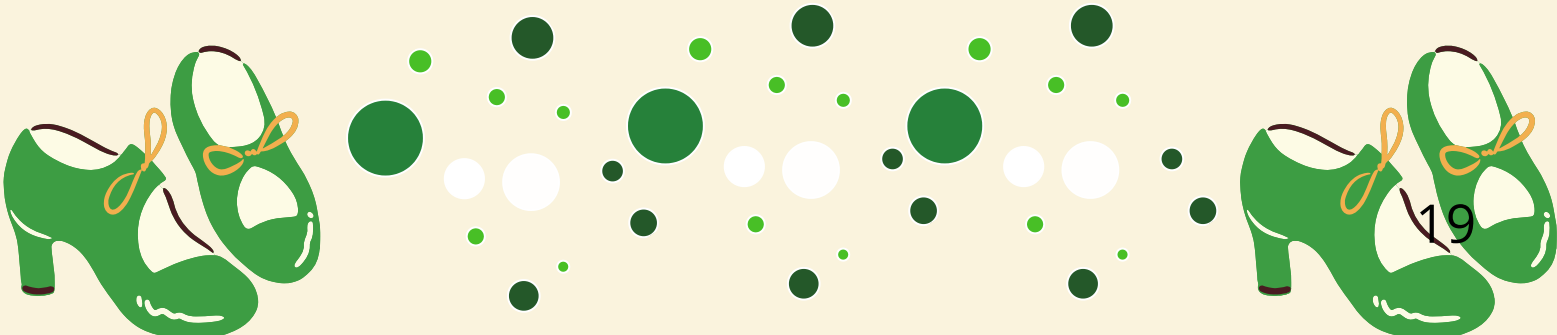
## EN TIERRAS DE ANDALUCÍA

En tierras de Andalucía,  
donde el sol acaricia la piel,  
suena el cante con su quejío  
como un río de miel.

Taconean las gitanas,  
con sus faldas de color,  
y el gitano con su guitarra  
llora notas de amor.

El flamenco es puro fuego  
que arde dentro del querer,  
los andaluces como amigos  
disfrutamos de ver nuestro arte crecer.

Andrea Huertas Sánchez. 2º ESO D.



# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

## ANDALUCÍA, TIERRA DE ARTE Y PASIÓN

Yo vivo aquí en Andalucía,  
tierra de arte y pasión.  
Con artistas como Paco de Lucía  
y acompañantes que tocan el cajón.

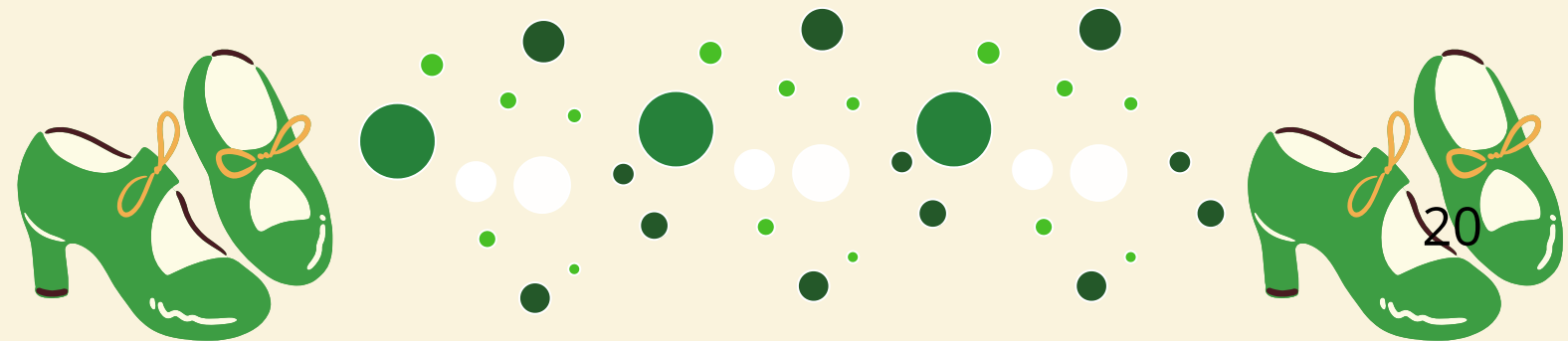
Aquí hay muchas bailaoras  
que expresan todo su arte  
cuando suenan las guitarras  
ellas salen hacia adelante.

Los niños y niñas  
bailan sin parar,  
al compás de las panderetas  
en plena Navidad.

Bebiendo rebujito  
nos lo pasamos fenomenal.  
Entre sevillanas y las bulerías  
todos bailan sin parar.  
En Semana Santa  
disfrutamos un montón,  
Escuchando las saetas  
que se cantan desde el balcón.

Y al caer la noche,  
la luna brilla en el mar.  
Andalucía en el alma,  
nunca dejes de soñar.

Andrea Moreno León. 2º ESO D.



# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

## NOCHE SEVILLANA

En la noche sevillana,  
la guitarra llora y retumba.  
Gitana, tu brillante mirada  
baila al ritmo de la rumba.

La gitana con su baile  
y el tablao a reventar  
su hermosa melodía  
a todos nos hace bailar.

Aquella niña con su arte  
a todos lograba camelar;  
aquel niño la quería besar,  
a esa morena logró abrazar.

Francisco Ramos García 3º ESO A

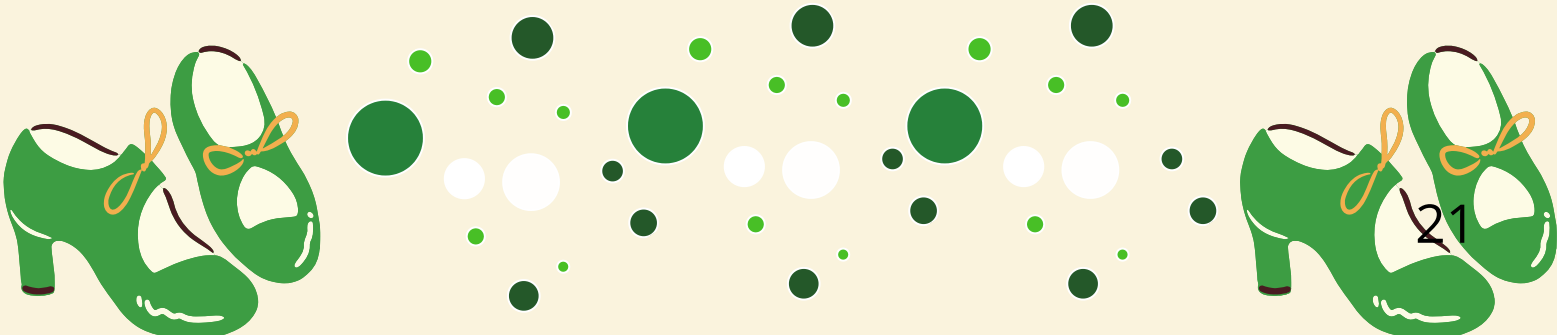
## EL BAILE

En la noche sevillana  
la gitana bailaba  
al rasgar la guitarra  
en el Puente de Triana.

La bailaora con su vestido  
de volantes como claveles  
vio a un moreno a caballo  
con traje y sombrero.

La bailaora por bulerías  
con palmas y un olé  
al gitano logró camelar  
y los dos parecían volar.

Javier Corchado Flores, 3º ESO A



# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

## LA LUNA Y EL SOL

Durante la oscura noche ella bailaba  
mientras la Luna la iluminaba.

El Sol espera a salir  
para cantar sin fin.

Ella bailaba sin parar,  
no parece cansarse jamás,  
las castañuelas se escuchan de fondo  
y la guitarra no descansa tampoco.

El Sol empieza a salir,  
pero ella ya se ha ido a dormir.

Las palmas han cesado  
y la gran estrella decepcionada ha quedado.

Erika Valle Tarrío, 3º ESO A

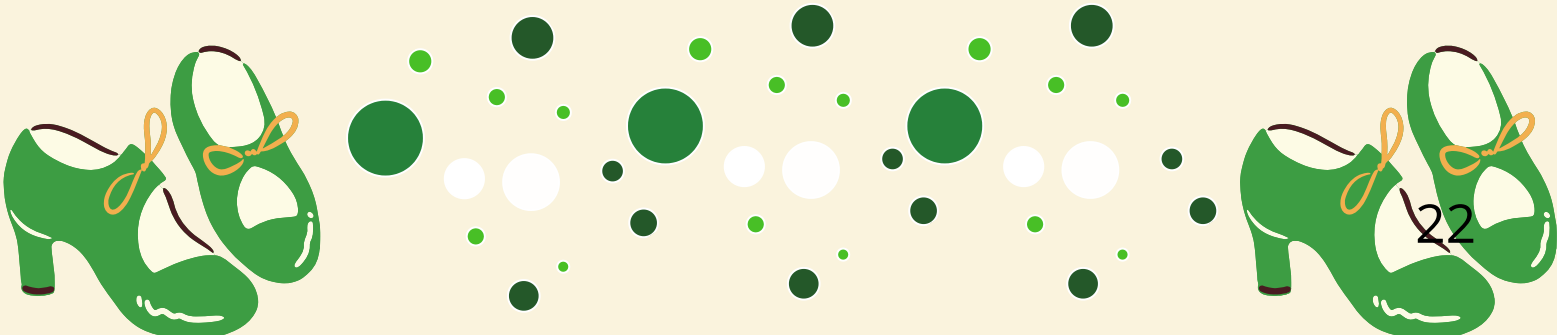
## PALMAS Y CASTAÑUELAS

En la aldea los tacones suenan,  
los coros llegan y jalean.  
entre palmas y castañuelas,  
ellos cumplen su promesa.

Los gitanos empiezan a cantar,  
las bailaoras con sus vestidos rojos  
como claveles  
bailan sin parar.

Cantan los gallos  
y ellos siguen tocando.  
La luna alumbrando  
sus pasos gitanos.

Anabel Medina Domínguez, 3º ESO A



# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

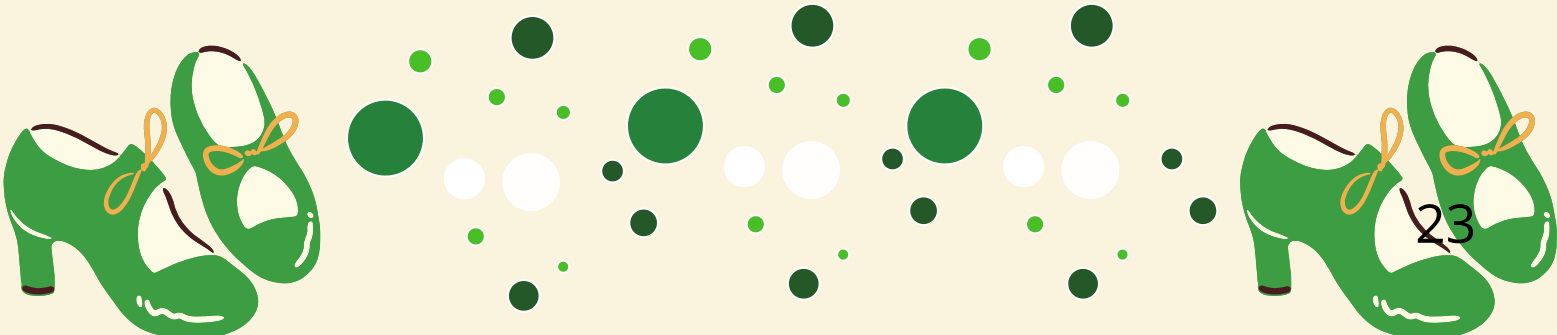
## BARRIOS MUY FLAMENCOS

En el corazón de Jerez  
encontramos barrios muy flamencos,  
Santiago o San Miguel  
donde se desborda el talento.

Jerez canta en el día  
al ritmo de la melodía,  
viendo a la mujer bailar  
yo sé que me va a camelar.

A la gente le encantaba el cante  
de esa gitana bailaora.  
A ella la vio el cantante  
Ya se ve que la enamora.

Clemente Maldonado. 3º ESO B.



# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

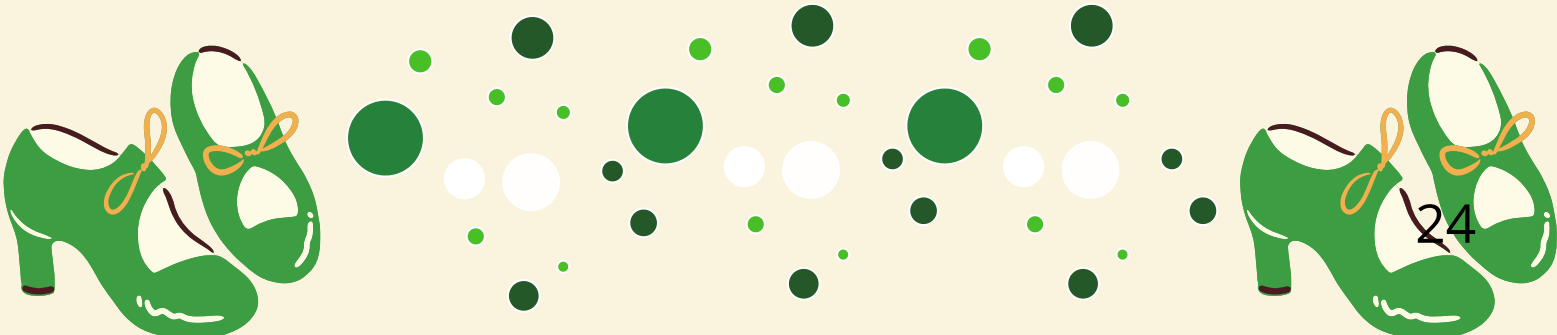
## EL "VESTÍO"

El "vestío va volando  
como un fuego "desatao"  
mueve el alma, quema el suelo  
baila flamenco "apasionao"

El taconeo resuena,  
como un trueno en el "tablao"  
las manos marcan el aire,  
con un ritmo puro y "sagrao"

Bailar es un sueño  
un canto desde la piel  
es fuego y es aire,  
es vida también.

Alejandra Pinto . 4º ESO A.



DÍA DE ANDALUCÍA.  
28 DE FEBRERO.

## Andalusian sites: The Great Mosque in Córdoba



### THE MOSQUE-CATHEDRAL OF CÓRDOBA

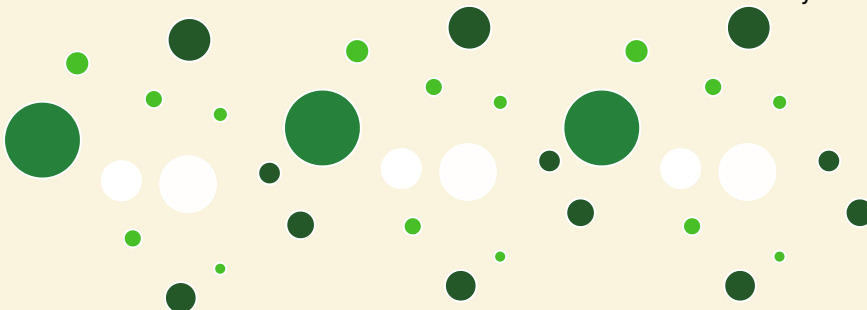
The Mosque-Cathedral of Córdoba is an impressive building that combines Islamic and Christian styles. It is located in the center of Córdoba, Andalucía. It is famous for its arches and columns.

It was built in the 8th century as a mosque and became a cathedral in the 13th century after the Reconquista. It has more than 800 columns and is surrounded by gardens and patios. It also contains the mihrab, which indicates the direction of Mecca. This monument has been declared a UNESCO World Heritage Site.

The general admission price is approximately 10 euros, with discounts available for students and groups. It is recommended to book tickets in advance due to its popularity.



Nazaret G. y Daniela S. - 4 ESO °C.



**DÍA DE ANDALUCÍA.**

**28 DE FEBRERO.**

## **Andalusian sites: Colomares Castle**

Colomares Castle is a monument located in Benalmadena, province of Malaga, Spain.

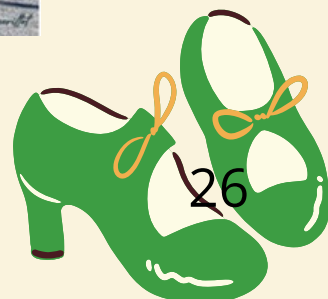
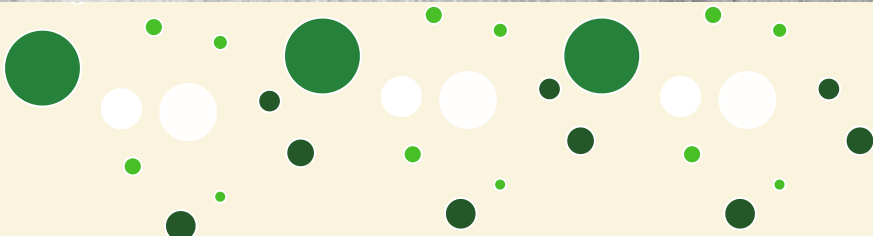
It was built between 1987 and 1994 by Esteban Martín y Martín to pay homage to Christopher Columbus and the Discovery of America.

The tour of the castle also constitutes a kind of history, because through a series of symbols and engravings, the visitor will be able to learn about the history of the discovery of America.

The construction is also intended to be a tribute to the three religions present in Spain during the fifteenth century, which was the time in which Columbus made his discovery. Therefore, in the architecture and decoration of the castle we find traces of Christian, Arab and Hebrew influence.

It can be visited and is open all year round from Wednesday to Sunday and the price per ticket for adults is €2.50 and for children and seniors €2.

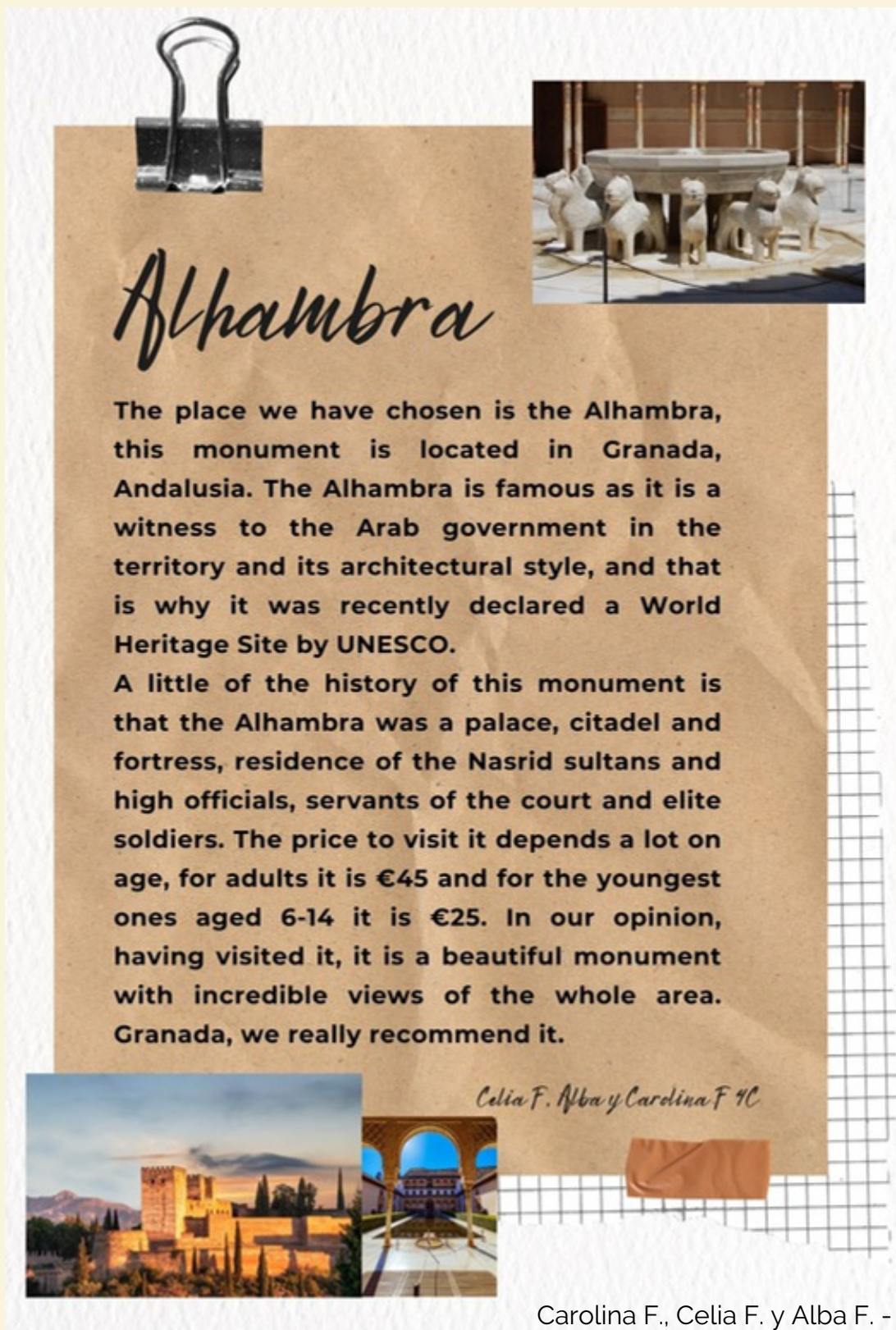
Ángela L., Naiara P. e Irene S. - 4º ESO C.



DÍA DE ANDALUCÍA.

28 DE FEBRERO.

## Andalusian sites: The Alhambra



# Alhambra

The place we have chosen is the Alhambra, this monument is located in Granada, Andalusia. The Alhambra is famous as it is a witness to the Arab government in the territory and its architectural style, and that is why it was recently declared a World Heritage Site by UNESCO.

A little of the history of this monument is that the Alhambra was a palace, citadel and fortress, residence of the Nasrid sultans and high officials, servants of the court and elite soldiers. The price to visit it depends a lot on age, for adults it is €45 and for the youngest ones aged 6-14 it is €25. In our opinion, having visited it, it is a beautiful monument with incredible views of the whole area. Granada, we really recommend it.

*Celia F. Alba y Carolina F 4C*

Carolina F., Celia F. y Alba F. - 4º ESO C.

# DÍA DE ANDALUCÍA. 28 DE FEBRERO.

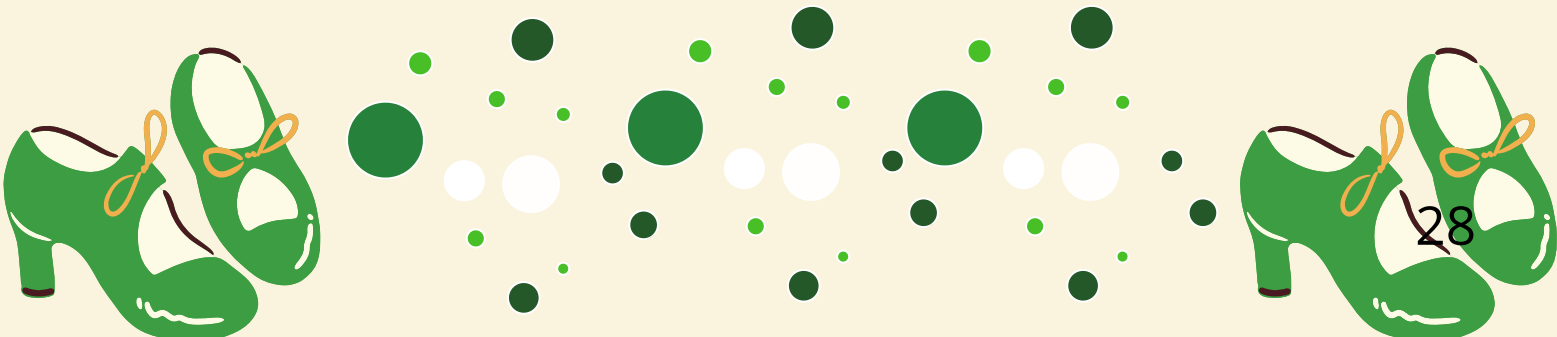
## BAJO EL SOL DE LA ALHAMBRA

Bajo el sol de la Alhambra  
el zapato resuena.  
Un grito en la noche  
que el alma encienda.

Giran las manos,  
el alma quema.  
Y en cada compás  
el flamenco suena

La guitarra llora,  
el corazón vuela,  
En cada acorde  
la pasión desvela.

Lucía Alves. 4º ESO D.





Playlist 8M -  
Canciones  
feministas en  
francés

< Pincha aquí para entrar >

enlace a Spotify.

France Gall - Résiste

Cookie Dingler - Femme Libérée

Yseult - Corps

Jenifer - Ma révolution

Georges Brassens - Les passantes

Clara Luciani - La grenade

Angèle - Balance ton quoi

Zaz - Je veux

Realizada por la clase de 4ºA

DÍA DE LA MUJER.  
8 DE MARZO

CANCIONES FEMINISTAS EN FRANCÉS

# RÉSISTE- FRANCE GALL 8M

Résiste

Prouve que tu existes  
Cherche ton bonheur partout  
Va, refuse ce monde égoïste

Résiste

Suis ton cœur qui insiste  
Ce monde n'est pas le tien

Viens

Bats-toi, signe et persiste

Résiste

Resiste

Demuéstrales que existes  
Busca tu felicidad por todas  
partes

Vete, rechaza este mundo egoísta

Resiste

Sigue tu corazón que insiste  
Ese mundo no es el tuyo

Ven

Lucha ,firma y persiste

Resiste



*Daniela Sánchez y  
Celia Huerta 4A*



[https://youtu.be/I5mlAZkibgw?si=0cqVERO3NEk\\_s88F](https://youtu.be/I5mlAZkibgw?si=0cqVERO3NEk_s88F)

DÍA DE LA MUJER.  
8 DE MARZO

CANCIONES FEMINISTAS EN FRANCÉS



# CORPS



Le corps nu sur le sol → EL CUERPO DESNUDO EN EL SUELO  
J'me fais du mal depuis des années → ME ME MECHO DAÑO DURANTE AÑOS

✦ La main sur les yeux → LA MANO EN LOS OJOS ✦  
Pas envie de la retirer, hey → NO QUIERO QUITARLARMELA  
Y'a pas de place pour les faibles → NO HAY LUGAR PARA LOS DÉBILES  
Y'a pas de place pour les regrets - NO HAY LUGAR PARA LOS ARREPENTIMIENTOS

Le cœur sur le sol → EL CORAZÓN EN EL SUELO  
Relève-toi faut pas déconner' → ¡LEVÁNTATE, NO TE METAS!



CHANSON

## Y SEULT.

Canción: Corps

Ainhoa Loeches y Négora Setó. 4ºESO A

DÍA DE LA MUJER.  
8 DE MARZO

CANCIONES FEMINISTAS EN FRANCÉS

**MA RÉVOLUTION**

|                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Ma révolution</b>                  | <b>Mi revolución</b>           |
| <b>Porte ton nom</b>                  | <b>Lleva su nombre</b>         |
| <b>Ma révolution</b>                  | <b>Mi revolución</b>           |
| <b>N'a qu'une seule façon</b>         | <b>Solo tiene un camino</b>    |
| <b>De tourner le monde</b>            | <b>Para convertir el mundo</b> |
| <b>De le changer</b>                  | <b>Para cambiarlo</b>          |
| <b>Pour toi je ne cesserai jamais</b> | <b>Por tí nunca dejaré</b>     |
| <b>De marcher</b>                     | <b>De caminar</b>              |
| <b>Ma révolution porte</b>            | <b>Mi revolución lleva</b>     |
| <b>Ton nom</b>                        | <b>Su nombre</b>               |

<https://youtu.be/PK5d6RmWPtk?si=Py2LIabulThngLJI>

Irene Gálvez y Noah Lozano 4ºA

DÍA DE LA MUJER.  
8 DE MARZO

CANCIONES FEMINISTAS EN FRANCÉS



CANCIONES FEMINISTAS EN FRANCÉS

# LA GRENADE

Clara Luciani

## LETRA

Hé toi  
Qu'est-ce que tu t'imagines?  
Je suis aussi vorace  
Aussi vivante que toi  
Sais-tu  
Que là sous ma poitrine  
Une rage sommeille  
Que tu ne soupçonnes pas?  
Prends garde, sous mon sein la grenade  
Sous mon sein là regarde  
Sous mon sein la grenade  
Prends garde, sous mon sein la grenade  
Sous mon sein là regarde  
Sous mon sein la grenade  
Prends garde



## TRADUCCIÓN

Hola, tú  
¿Que te imaginas?  
También soy voraz  
Tan vivo como tu  
¿Sabe usted?  
Que hay debajo de mi pecho  
La ira duerme  
¿Que no sospechas?  
Cuida, debajo de mi pecho, la granada  
Debajo de mi pecho, mira  
Debajo de mi pecho la granada  
Cuida, debajo de mi pecho, la granada  
Debajo de mi pecho, mira  
Debajo de mi pecho la granada  
Cuidate



Enlace:

<https://youtu.be/85m-Qgo9nE?si=itxT9Mvyw7xbmA2T>

Alejandra Pinto 4A

DÍA DE LA MUJER.  
8 DE MARZO

CANCIONES FEMINISTAS EN FRANCÉS

**Balance ton quoi**  
**Angèle Van Laeken**

 Cliquez ici

|                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les gens me disent à demi-mot<br>Pour une fille belle t'es pas si bête<br>Pour une fille drôle, t'es pas si laide<br>Tes parents et ton frère, ça aide<br>Oh, tu parles de moi ? C'est quoi ton problème ?<br>J'ai écrit rien qu'pour toi le plus beau des poèmes | La gente me dice a medias<br>Que para ser una chica hermosa, no eres tan estúpida<br>Que para ser una chica divertida no eres tan fea<br>Tus padres y tu hermano ayudan<br>Oh estás hablando mal de mí. ¿cuál es tu problema?<br>He escrito solo para ti el más hermoso de los poemas |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Lorena Romero García  
Clara Mª Armario Andrades

DÍA DE LA MUJER.  
8 DE MARZO

CANCIONES FEMINISTAS EN FRANCÉS

# JE VEUX ZAZ

Dame una suite en el Ritz, ¡no es lo que quiero!  
*Donnez-moi une suite au Ritz, je n'en veux pas*



Joyas de Chanel, ¡no es lo que quiero!  
*Des bijoux de chez Chanel je n'en veux pas*

Dame una limusina, ¿qué haría con ella?  
*Donnez-moi une limousine, j'en ferais quoi?*



Ofréceme funcionarios, ¿qué haría con eso?  
*Offrez-moi du personnel, j'en ferais quoi?*

Una mansión en Neuchâtel, esto no es para mí  
*Un manoir à Neuchâtel, ce n'est pas pour moi*

Ofréceme la Torre Eiffel, ¿qué haría con ella?  
*Offrez-moi la Tour Eiffel, j'en ferais quoi?*



**Enlace Youtube:**

[https://youtu.be/0TFNGRYMz1U?  
si=3BEUcMjBPGK7X64P](https://youtu.be/0TFNGRYMz1U?si=3BEUcMjBPGK7X64P)

Aitana Rosado y Maravilla  
Rey 4A

## **Irish Mythological creatures: The Dullahan**

The Dullahan is a headless rider from Irish mythology. He rides a black horse and carries his own head in his hand, which glows with a strange light. It is said that he announces death by calling the name of his victim and uses a whip made of a human spine.

This figure has inspired stories like the Headless Horseman in "The Legend of Sleepy Hollow." According to legend, the Dullahan travels at night searching for souls and cannot be stopped, except with gold, which scares him away.

He is considered an evil creature, but he does not kill randomly he follows destiny. His image continues to appear in horror stories and myths around the world.

Adriana F., Manu C. y Guillermo A - 1ºESO C



## **Irish Mythological creatures: Banshees**

Banshees , have been part of Irish folklore since the eighth century. They are female spirits that, according to legend, appear to a person to announce with their cries or screams the death of a close relative. They are considered fairies and messengers from the other world.

Are Banshees good or bad?

They are believed to be remnants of deities, nature spirits or ancestors worshipped by the Scots before the introduction of Christianity. Some Celtic theosophists and Christians refer to them as "fallen angels". They are also supernatural European creatures that cause disasters by screaming. Legend attributes to them the power to rupture the eardrums of anyone who comes across them with their mighty scream.

Victor A. y Yarel R. - 1ºESO C



## Irish Mythological creatures: Changelings

# CHANGELINGS

Erika Valle, Manuel Rodríguez y María Quintana



### Wat is the Changelings?

The Changelings are the childs that have been secretly interchanged by fairies or magical creatures.

### why they replace human babies?

They replace human babies to maintain the fairy lineage and to give human children to the devil.



### good or bad luck? ✿

Changelings do not bring good luck, but are creatures of mythology that exchange human babies and fairy babies.



María Q., Manuel R. y Erika V. - 3ºESO A



SAINT PATRICK'S DAY.

17 DE MARZO

## Irish Mythological creatures: Trooping fairies





## SAINT PATRICK'S DAY. 17 DE MARZO

### SAINT PATRICK'S DAY

Saint Patrick's Day is celebrated every year on March 17th. St. Patrick was born in Britain in the late 4th century. When he was a teenager, he escaped because Irish pirates kidnapped him. He drove all the snakes out of Ireland, although this story is more symbolic than factual. Saint Patrick's Day is celebrated with parades, festivals and parties. People often wear green. The color green is said to bring good luck.

One of the most famous symbols of this holiday is the Shamrock. The Shamrock is used to explain the concept of the Holy Trinity. People enjoy listening to live bands, unless it isn't folk songs, but traditional dances even take. Art such as The Irish Jig.

In Ireland is a national holiday and people celebrate with religious services, family gatherings and cultural events. In Dublin, a massive parade take place, gathering thousands of visitors from around the world. Nowadays, Saint Patrick's Day is now a global celebration of Irish heritage. Traditional Irish food and drinks are served in many pubs. I'm going to turn this such as corn, beef and cabbage. If you like beef, you will go to. Some pub because it's so good. This holiday is also known for its cheerful and festive atmosphere. If you ever attend on Saint Patrick's Day parade, you will see green clothes, hear Irish music and maybe even try some traditional Irish food.

Mario Guerra Guerra. 3ºESO B.





## SAINT PATRICK'S DAY. 17 DE MARZO

### SAINT PATRICK'S DAY

Saint Patrick's Day is celebrated every year on March 17th. This holiday honors Saint Patrick. He is the patron St. of Ireland. Saint Patrick was born in UK. But he was kidnapped by Irish pirates when he was a teenager. After escaping and returning home, he came back to Ireland as a missionary. Moreover, he travelled across Ireland spreading Christianity.

This is a very important day in Ireland because they celebrate it with parades, festivals and parties. If we go to Ireland to celebrate this day, you will enjoy all the day. In addition, in this holiday people were green clothes because it brings good luck. Also, the Shamrock is one of the most popular symbols in the holiday. The Shamrock is used by Sam Patrick to explain the concept of the Holy Trinity. What's more, people enjoy listening traditional music. However, people can dance their songs too. At regional dance in Ireland is the Irish jig. Even though the holiday is in Ireland, there are other countries that celebrate this. For example, if you go to USA this day, you can see many people celebrating this holiday. Also, traditional Irish food and drinks are served in restaurants and pubs. In conclusion. Saint Patrick's Day is an important day in Ireland. In this day, you can listen and dance to traditional songs. It became a global celebration. Therefore, we can enjoy this party in USA, Canada and more countries.

Isaac Silva. 3º ESO C



SAINT PATRICK'S DAY.  
17 DE MARZO

## Irish Mythological creatures: The Leprechaun

NICOLAS LEON  
IVAN CARRASCO



# LEPRECHAUN



THE LEPRECHAUN IS A CREATURE FROM IRISH LEGENDS. HE IS A SMALL MAN WITH A RED BEARD WHO HIDES A POT OF GOLD AT THE END OF THE RAINBOW. HE IS FAMOUS BECAUSE HE APPEARS IN MANY STORIES AND IS SOMETIMES MISCHIEVOUS. WHILE SOME PEOPLE BELIEVE HE BRINGS GOOD LUCK, OTHERS THINK HE IS A TRICKSTER WHO CAN DECEIVE THOSE WHO TRY TO CATCH HIM



## Irish Mythological creatures: Merrows

### The Merrows



#### Why are they famous?

They are famous for their appearance, nature and connection with the beyond. Their histories are mysterious and attractive.

#### Is there any legend or myth?

A fisherman helps one Merrow to release the trapped souls in the sea. After, she protects him.



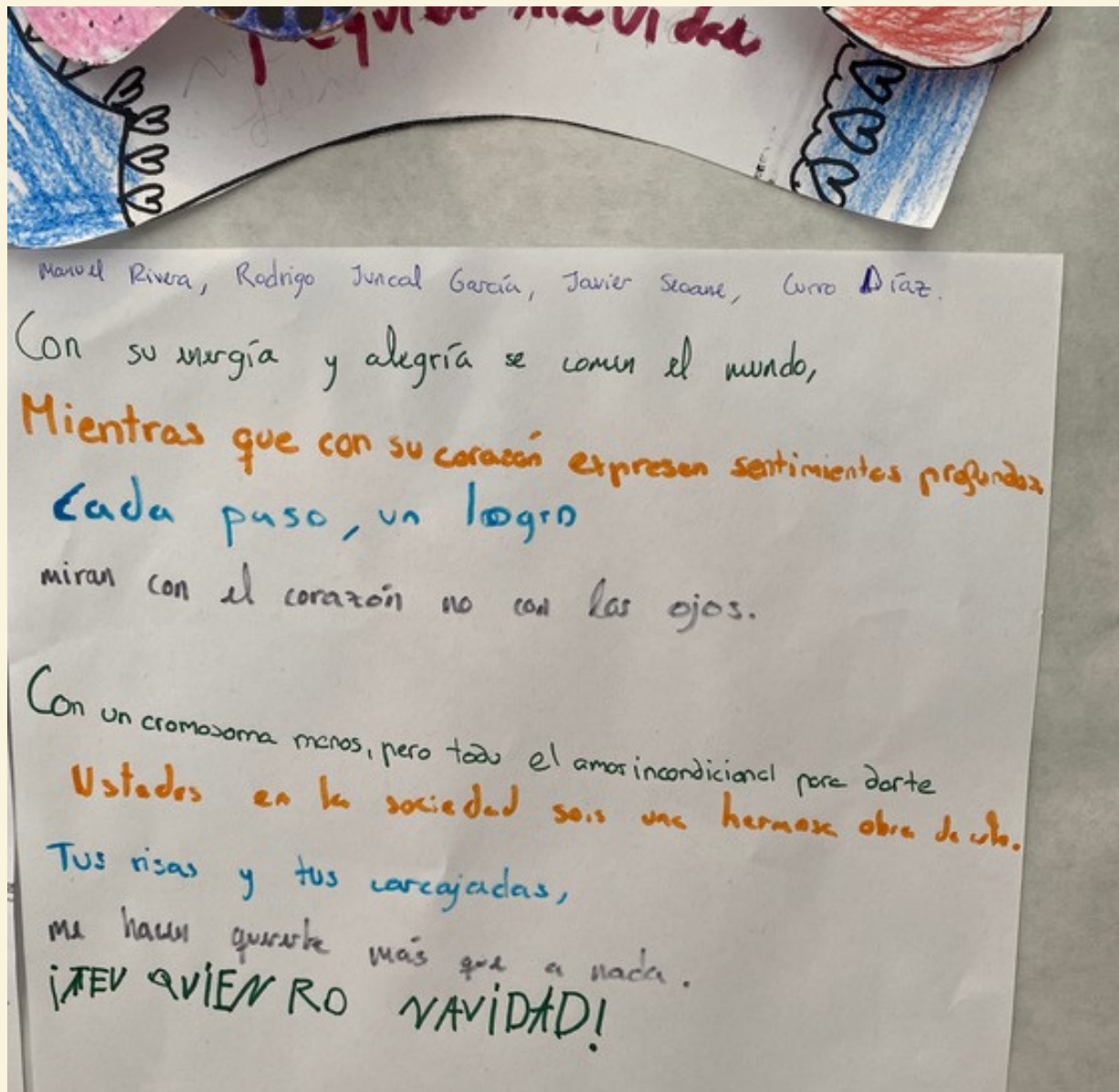
#### Are they good or bad luck?

Their luck depends on their interaction with the humans and the circumstances of the legend or myth, so their luck is variable.



DÍA MUNDIAL DEL SÍNDROME DE  
DOWN.  
21 DE MARZO.

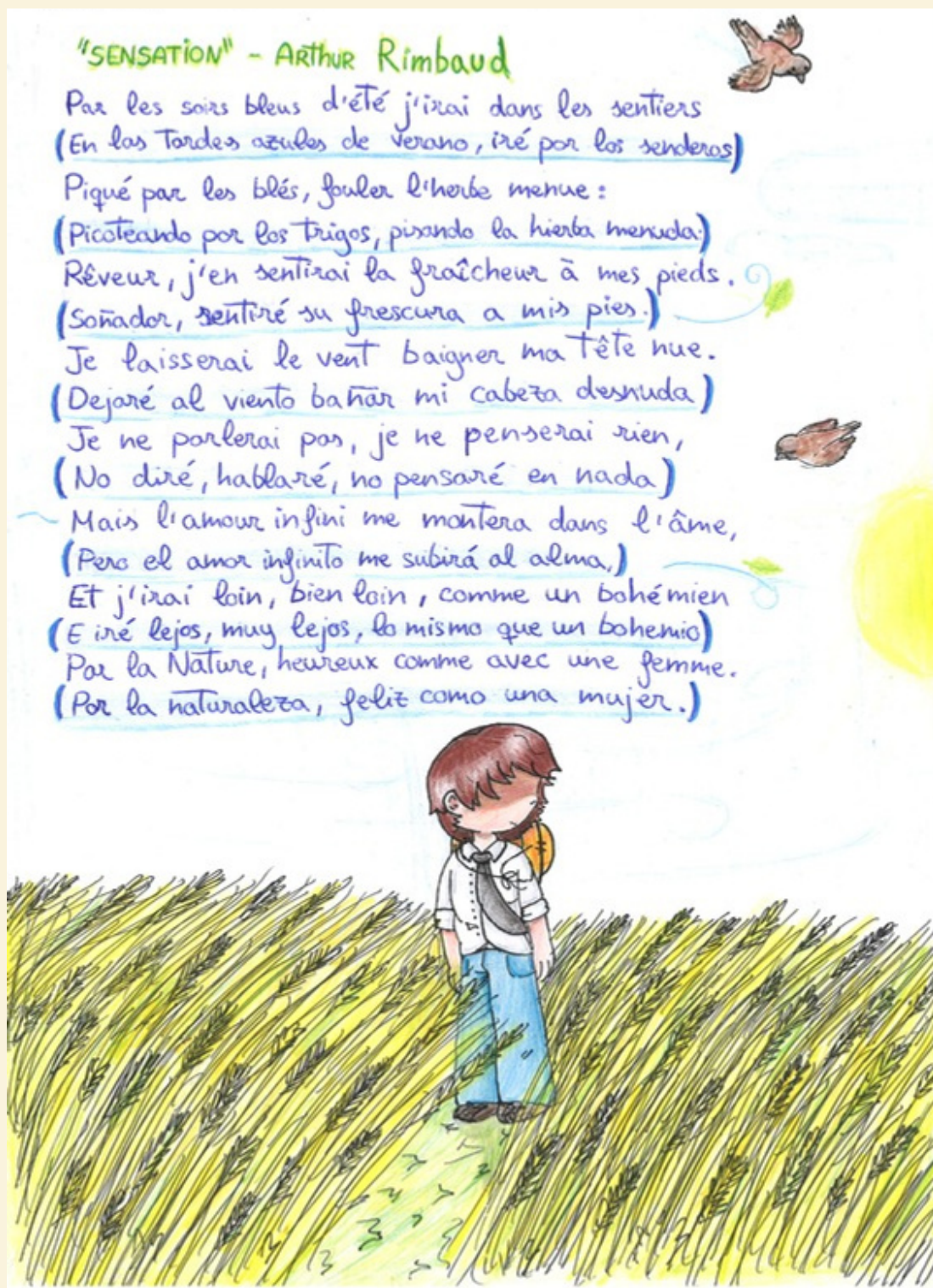
¡TE QUIERO NAVIDAD!



Curro Díaz. 4º ESO A  
Rodrigo Juncal. AE  
Manuel Rivera. 4º ESO A  
Javier Seoane. 4º ESO A



LA POÉSIE FRANÇAISE - LA POESÍA FRANCESA

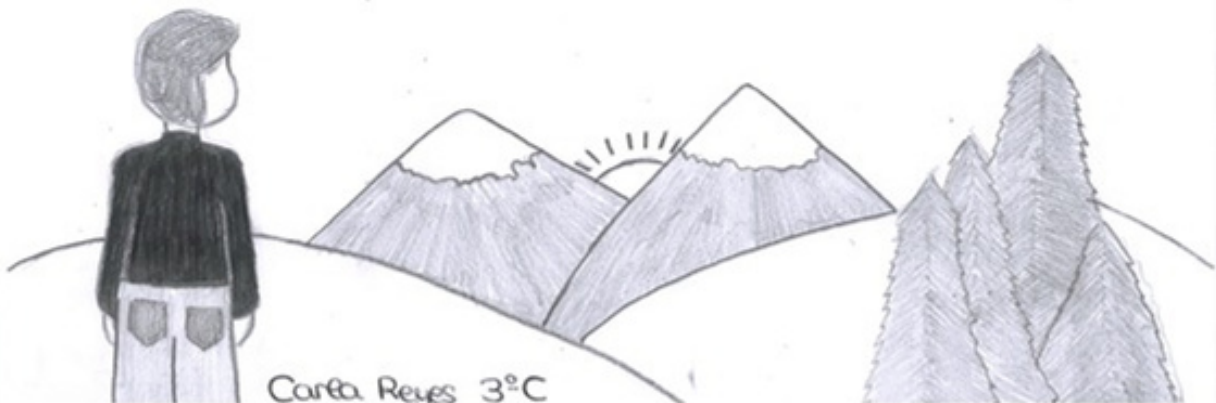


## Demain, dès l'aube

Demain, dès l'aube, à l'heure où blanchit la campagne,  
Je partirai. Vois-tu, je sais que tu m'attends.  
J'irai par la forêt, j'irai par la montagne.  
Je ne puis demeurer loin de ta plus longtemps.  
Je marcherai les yeux fixés sur mes pensées,  
Sans rien voir au dehors, sans entendre aucun bruit,  
Seul, inconnu, le dos courbé, les mains croisées,  
Triste, et le jour pour moi sera comme la nuit.

- Victor Hugo -

Mañana, al alba, cuando esté blanco el campo,  
Soldré. Ya ves, bien sé que tú me esperas.  
Cruzaré por los bosques, cruzaré la montaña.  
No puedo estar más tiempo alejado de ti.  
Llevaré la mirada fija en el pensamiento,  
Sin ver nada exterior, sin oír ruido alguno,  
Ignorado, olvidado, solo, las manos juntas,  
Triste, y para mí el día será como la noche.

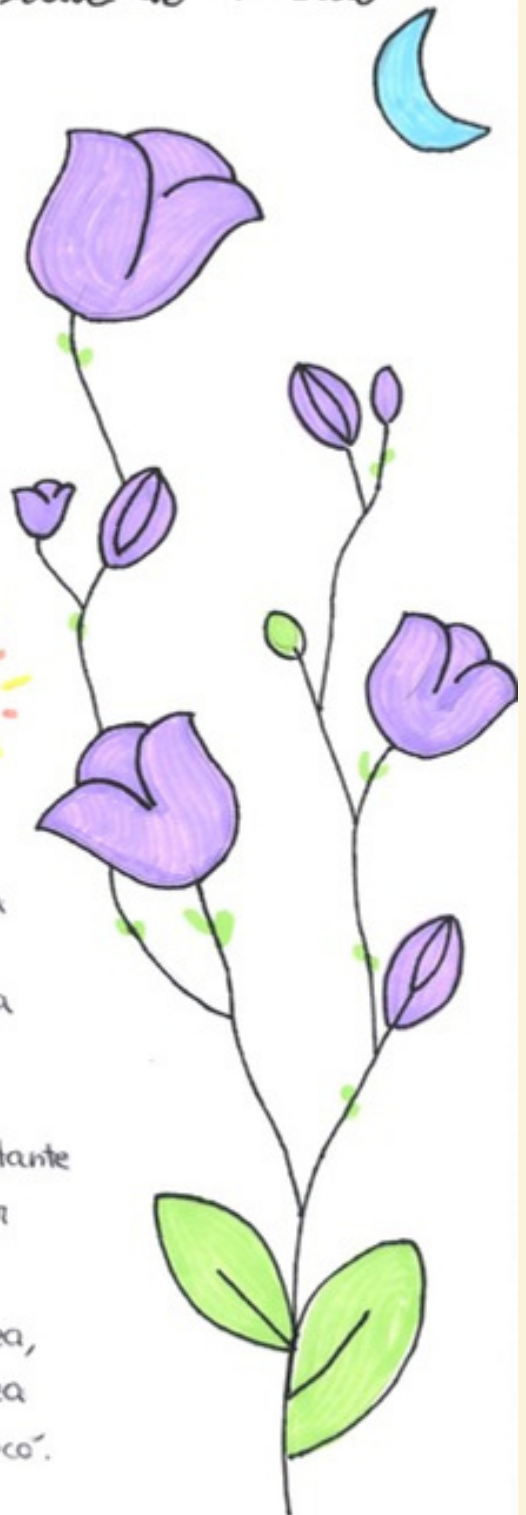


# Mignonne, allons voir si la rose

Pierre de Ronsard

Mignonne, allons voir si la rose  
 Qui ce matin avait déclose  
 Sa robe de pourpre au soleil,  
 A point perdu cette vesprée  
 Les plis de sa robe pourprée,  
 Et son tent au vôtre pareil.  
 Las! voyez comme en peu d'espace,  
 Mignonne, elle a dessus la place,  
 Las, las, ses beautés laissées choir!  
 Ô vraiment marâtre Nature,  
 Puisqu'une telle fleur ne dure  
 Que du matin jusqu'au soir!

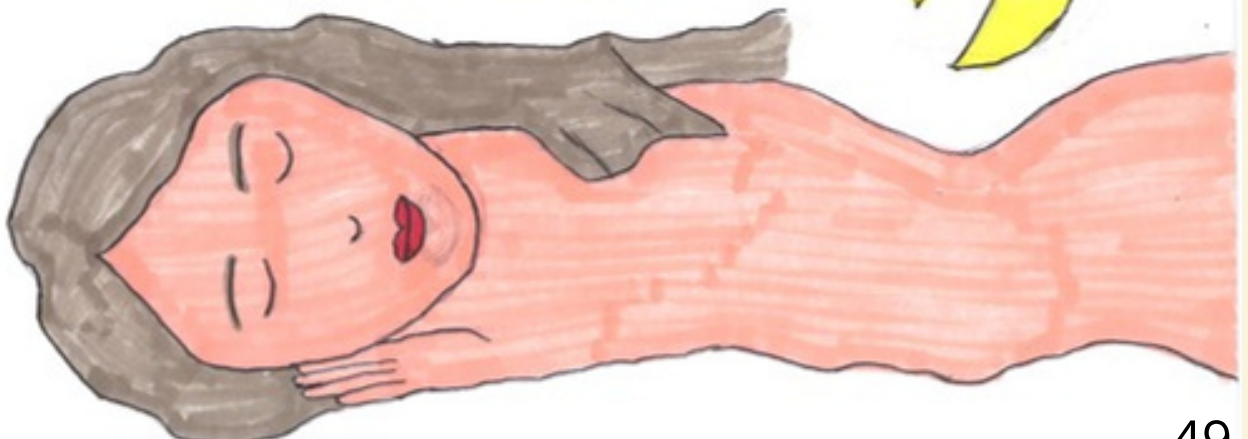
Vamos a ver, bonita, si la rosa  
 que esta mañana desplegó orgullosa  
 su ropaje de púrpura ante el sol,  
 no habrá visto trocarse en una ruina  
 los pliegues de su ropa purpurina,  
 cuyo tinte siempre tu aurebol  
 ¡Ay! contempla como en tan breve instante  
 dejó caer, bonita, su fragante fulgor  
 ¡Ay, ay que el tiempo consume!  
 ¡Mala madre es en verdad Naturaleza,  
 puesto que de una flor tal la belleza  
 entre el alba y la noche caduco!



## MON RÊVE FAMILIER - Paul Verlaine

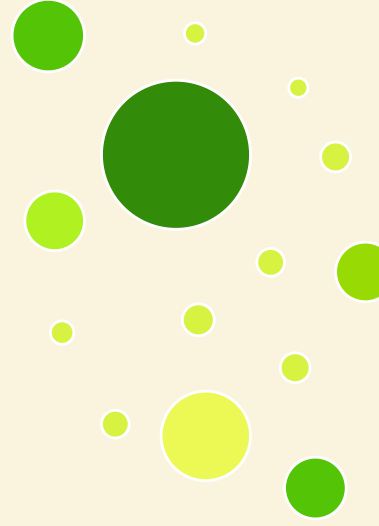
Je sais souvent ce rêve étrange et pénétrant  
 D'une femme inconnue, et que j'aime, et qui m'aime.  
 Et qui rest, chaque fois, ni tout à fait la même  
 Ni tout à fait une autre, et m'aime et me comprend.  
 Car elle me comprend, et non ceur, transparent  
 Pour elle seule, hélas ! cesse d'être un problème  
 Pour elle seule, et les moiteurs de mon front blême  
 Elle seule les sait rafraîchir, en pleurant -

Tengo a menudo un sueño extraño y penetrante  
 Una desconocida que amo y que me ama,  
 Y que en cada ocasión no es ni por momentos  
 Ni por aspectos la otra, y me ama y me comprende.  
 Porque ella me comprende, así mi corazón, transparente  
 Claro para ella sola, ya no es un enigma  
 Para ella sola, y el sudor de mi rostro,  
 Ella sola lo sabe enjuagar mientras llora.



# APRIL FOOLS' DAY.

## 1 st April.



April Fools' Day is celebrated every year on April 1st in many countries. It's a day when people play pranks on friends, family or to strangers. The origin isn't clear, but some believe it started in France in the 16th century when the calendar changed, and those who still followed the old dates were called "April Fools". Others think it comes from Ancient Roman or Medieval festival. Newspapers, companies and even governments sometimes join in by sharing fake news or funny jokes. The most important rule is to reveal the joke before the day ends. For example: putting toothpaste in a cookie, drawing in her face or throwing eggs. You can do what you want.

Julia Segura Márquez 2º ESO C



# APRIL FOOL'S. 1 DE ABRIL.

## APRIL FOOL'S IN UK AND USA

April Fool's is a special day that happens every year on April 1st. On this day, people play jokes and tricks to their friends, family or other people. They sometimes do pranks and make people have fun and laugh. This event can be celebrated on different ways. In UK, where this day is so popular, people enjoy and the newspapers and TV stations make pranks too, like the prank that happened in 1957, when a British TV showed a documentary in which the trees were spaghetti. In USA, April Fool's is a great event. Many people like children or adults enjoy playing harmless jokes on their family and friends. Some pranks include: swapping sugar for salt in someone's tea, tapping the TV remote or telling someone that school was cancelled. Everyone participates in the fun too and also on social media. Even though April Fool's Day is a fun holiday, there are some important rules to follow: pranks have to make people laugh and not make them sad, you should never lie about something serious like an emergency...and in some countries, you can only play pranks until midday. After that, it's time to stop! If someone plays a prank on you, try to laugh, it's all part of the fun!

Marina Bazán, Patricia del Rosario Galán y Jimena Peña. 2º ESO C



## **APRIL FOOL'S. 1 DE ABRIL.**

### **APRIL FOOL'S.**

It is a special day that is celebrated every year on April 1st. People play jokes and tricks on their loved ones and strangers. The purpose of this day is to have fun, make people laugh and surprise them. Nobody knows where or when it started. Many countries celebrate this holiday in different ways. For example, in the UK people also play tricks on their loved ones. It is so popular that TV stations and newspapers publish fake news stories to trick the public. In this country, people only play jokes until midday. If you play a joke after midday, people say "you are the fool". In the USA, it is a big event where children and adults enjoy playing harmless tricks. There are many common pranks like telling someone that school is cancelled. Big companies and TV stations also release fake products or fake announcements. Tricks should all be harmless and not make people feel bad.

Ángela García y Lola Ramírez. 2º ESO D



